



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 9 月 20 日 (甲年)
常年期第二十五主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)
Fr. Chi Hung Ly, CSJB



「你們生活度日，應合乎基督的福音。」

(斐 1:27)

親愛的主內兄弟姊妹：

今天福音講到一個很美麗的比喻——天主的葡萄園。家主一早出去召叫工人，有些人在清晨就開始工作，有些人在上午，有些到了中午，甚至到了下午才被召叫。但是到了晚上發工資的時候，大家都得到一樣的報酬。為什麼？因為天主的心，跟我們人的心不一樣。我們很容易計算：「我做了多少？他做了多少？為什麼他跟我一樣？」但天主不是這樣。天主看重的，不只是我們做了多少，更重要的是我們有沒有回應祂的召叫，有沒有用愛去工作。其實，我們每一個人都是天主葡萄園裡的工人。

親愛的主內兄弟姊妹：我們來到聖方濟堂，「聖堂是我家」每個主日參與彌撒、聽聖言、領受聖體；有人參加善會，有人幫忙慕道班，有人照顧兒童、青年和長者，有人默默地為堂區祈禱，有人今天參加「百萬行」。

我非常感謝大家！每一年大家都願意參加本堂的百萬行，我真的很感動，也非常感激。因為這不只是一個活動。當我們願意付出時間、體力和金錢，其實就是在說：「主，我願意在祢的葡萄園裡工作。」所以，希望大家今天參加百萬行的時候，不只是「行完就算了」，而是心裡記得：我是在為天主的教會工作，我是在為我的堂區、為我的弟兄姊妹、為福傳而奉獻。這就是活出福音。保祿宗徒今天說得非常清楚：「你們生活度日，應合乎基督的福音。」不是只有星期日一個小時做教友，而是星期一到星期六，我們的生活也要有基督。

親愛的主內兄弟姊妹：我常常鼓勵大家：多參與平日彌撒，多領聖體；勤辦告解，與天主和好；在家庭裡一起祈禱；不斷學習我們的信仰；也願意參與福傳。為什麼？因為我們正在走一條信仰更新的道路。溫哥華總教區正在推動 Renewal——更新。

Sunday, 20th September, 2026 (Year A)

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

我們聖方濟堂也有自己的八年牧民計劃：「從自己開始的信仰更新之路。」我很希望大家記得這一句話：教會的更新，首先不是別人改變，而是

我自己改變。如果我自己不祈禱，堂區怎樣更新？如果我自己不親近基督，怎樣帶領別人親近基督？如果我自己沒有福音的精神，怎樣向別人傳福音？所以今年 CISVA 天主教教育的主題 Rooted in Faith——扎根於信德，對我們也非常重要。我們要先扎根，才可以成長；先扎根於基督，才可以結出福音的果實。

我們堂區有大約 1,500 個家庭。我很希望這不只是一個數字，而是一個個真正生活在信仰中的家庭。我希望每一個家庭都成為天主的葡萄園：父母帶孩子一起祈禱；一家人一起參與彌撒；遇到困難，先祈禱；彼此有衝突，學習寬恕；有機會，就服務堂區、幫助別人、傳揚福音。

我自己也在學習一件很重要的事情：凡事先祈禱。遇到事情，我們不要第一時間問：「我想怎樣？」先問天主：主，祢希望我怎樣做？主，祢的旨意是什麼？主，我今天可以怎樣在祢的葡萄園裡工作？

親愛的兄弟姊妹：今天福音中的葡萄園，就是我們的堂區，也是我們每天生活的地方。天主每天都在召叫我們。有人很早就開始服務，有人現在才開始；沒有關係。重要的是，今天當天主召叫我的時候，我願不願意回答：主，我在這裡，我願意。讓我們從自己開始，扎根於信德；從祈禱開始，尋求天主的旨意；從聖體開始，與基督更深地結合；從服務開始，把福音活出來；從家庭開始，把信仰傳給下一代。

願我們每一個人，都成為天主葡萄園裡忠心而喜樂的工人。

讓我們一起生活，真正「合乎基督的福音」。

李志雄神父 CSJB

... English version to be continued on p.6

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午四時半 (國語)

主日感恩禮：上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮：頌園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

聖方濟堂 主保瞻禮籌款晚宴

St. Francis Xavier Parish
Fundraising Gala Dinner

從自己開始的 信仰更新之路

The Path of Faith Renewal
Begins with Oneself.



同心同行
共建主愛家園
Journeying Together
Building God's Home



您的每一份奉獻，不僅支持堂區今天的需要，
更是為下一代播下信仰的種子，
讓信仰更新，由您我開始。

Renewed in Heart • Transformed in Parish • Sent to the World

立即訂票 共襄善舉

Reserve Your Seat
Make a Difference

2026年11月28日(六)
Nov 28, 2026 (Sat)

5:30 PM 接待 Reception

6:00 PM 晚宴 Dinner

珠城大酒樓

Pink Pearl Restaurant
1132 E. Hastings Street, Vancouver

票價: 每張一百二十圓正

Ticket Price: \$120 per person

(\$50退稅收據 with \$50 tax receipt)

晚宴精彩環節
Event Highlights

精緻晚宴
Elegant Dinner

幸運大抽獎
Lucky Draw

無聲拍賣
Silent Auction

精彩表演
Live Performance

晚宴餐券不設退款或退稅。
There is no refund on the Gala Dinner Ticket.



善款將優先用於教堂及學校設施維修，並支持堂區牧民、福傳及各項發展工作，攜手為下一代建立更美好的信仰家園。

Funds raised will be used primarily for repairs to our church and school facilities, while also supporting the parish's pastoral ministry, evangelization, and future development. Together, we can build a stronger spiritual home for generations to come.



平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 9月20日	為全體信友 追悼 Cecilia Tsang 追悼 陳德嬌 追悼 李國樞 追悼 李國樞 求恩 追悼 李國樞 追悼 Cecilia Tsang 求恩 為 Augus Wong 醫治 追悼 彭保祿神父	本堂神父們 Dennis Tsang 陳德貞 及家人 胡琴仙 Joseph Chan 德蘭 黎家 Janice Ip Juliana 祈禱會
星期一 Monday 9月21日	祈求 母親李兆華身體健康, 平安 追悼 彭保祿神父 追悼 李國樞 追悼 Peter Tam 追悼 梁錫祺 追悼 Cecilia Tsang 追悼 李國樞	兒子 龐士剛 Helina Seto Edward Irene Chiu 托比特善別組 Sandy & Tomy Chens Janice Ip 黎家
星期二 Tuesday 9月22日	追悼 陳德嬌 追悼 李國樞 追悼 Cecilia Tsang 追悼 Lee, Kol Lui 追悼 李國樞 追悼 Peter Tam 求恩 為聖召 追悼 代母 Mary 關綺華	陳德貞 及家人 Joseph Chan Janice Ip Veronica Lee & Kenny 黎家 Joseph Chan 教友 代女馬進娥
星期三 Wednesday 9月23日	追悼 李國樞 追悼 李國樞 追悼 Peter Tam 追悼 李國樞 追悼 Cecilia Tsang 追悼 Lee, Kol Lui 追悼 彭保祿神父 追悼 李國樞	胡琴仙 Helina Joanne Seto Joseph Chan 黎家 Janice Ip Veronica Lee & Kenny Rose Lau Wing Li, Adeline & 家人
星期四 Thursday 9月24日	追悼 Cecilia Tsang 追悼 彭保祿神父 追悼 Lee, Kol Lui 追悼 Peter Tam 追悼 李國樞 追悼 龍文伯 追悼 李國樞 追悼 代母 Mary 關綺華	Janice Ip 托比特善別組 Veronica Lee & Kenny Queenie & Maria Anne Fan & Andes Fan 祈禱會 黎家 代女馬進娥
星期五 Friday 9月25日	謝恩 追悼 Cecilia Tsang 追悼 Lee, Kol Lui 追悼 彭保祿神父 追悼 陳黃婉儀 求恩 為 Martina 健康 追悼 李國樞 追悼 李國樞	黃其耀 Janice Ip Veronica Lee & Kenny 張軍及家人 范婉華 福傳粵曲組 托比特善別組 黎家

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期六 Saturday 9月26日	追悼 Cecilia Tsang 追悼 Peter Tam 追悼 父母親 追悼 Lee, Kol Lui 追悼 黃銳安 追悼 李國樞 追悼 Mary 吳敏行 追悼 李國樞 追悼代母 Mary 關綺華	Janice Ip Queenie & Maria 黃婉芳 Veronica Lee & Kenny 黃婉華 Alisn Law 朱方明, 朱佳嘉 黎家 代女馬進娥

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：

604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

9月21日 聖瑪竇慶日



耶穌一看見他，就可憐他並揀選了他(選讀可敬伯達神父的講道詞)

耶穌看見一個人坐在稅關上，名叫瑪竇，就對他說：「來跟隨我！」耶穌不僅用肉眼看他，而且還用祂內心憐愛的眼看他。祂看到了稅吏，因為祂以憐愛和揀選的眼看他。祂對他說：「來跟隨我」，就是說，來效法我。

跟隨不僅是要走在祂後面，而更是要效法祂的行為；因為「誰說自己住在基督內，就應該照祂所做的去做」。

瑪竇「就起來跟隨了耶穌」。對稅吏的行為不必詫異：他一聽到主迫切的召喚，立即拋棄了他所追求到的暫世錢財，而跟隨一個他看來「貧無立椎」的人。這是因為那以言語從外面呼叫他的主藉著一種無形的力量，感動了他的內心深處：祂向他放射天主聖寵的光輝，使他了解：那在今生召叫他拋棄世物的主，將來在天上必能賜給他不朽的寶藏。

「耶穌在屋裡吃飯時，有許多稅吏和罪人也來同祂和祂的門徒一起吃飯」。一位稅吏的回頭、成為許多稅吏和罪人悔改和得赦的榜樣。這真是他將來做外邦宗徒與導師的美好預兆：他自己回頭的开始，已吸引了許多罪人走上得救之路。他在德行上進步之後將要完成的宣揚福音之職，在他信仰的初步便開始了。再者，如果我們對所發生的事作更深一層的研究，我們就可以領悟，瑪竇不僅在自己家裡準備了有形的宴會，而且，更使主喜歡的，是他藉著信德和愛德、在自己心內預備了無形的宴會。主親自作証說：「看哪！我站在門口敲門：誰若聽見我的聲音而給我開門，我要走進他家裡，我和他、他和我，共進晚餐。」

當我們自願接受基督的內在或外在的勸告，並履行我們應盡的職責時，我們就是聽到祂的聲音，而為祂開門。祂一進來，就和我們一起進餐，因為祂藉著祂聖愛的聖寵、住在被選者的心裡；這樣，祂不斷以祂親臨的光輝滋養他們的心靈，以逐漸提高他們的心思念慮；祂自己也常賞識他們對天堂的熱誠，好像欣賞最甘飴無比的食物一樣。

資料來源: <https://hnojatl.org/tw/home/天主教信仰/saints/聖瑪竇公元74-年逝世/>



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 9月20日(主日): 聖方濟堂堂區百萬行

誠邀各位教友、家人及親友踴躍參加於2026年9月20日舉行的「聖方濟堂百萬行籌款活動」，齊心同行，共襄善舉。

是次活動所得善款將全數用作修繕聖堂屋頂，為我們共同的信仰之家提供一個更安全、更完善的敬拜環境。您的參與和支持，不僅是一份愛心，更是對堂區建設的一份承擔。讓我們攜手同行，凝聚力量，建設我們共同的家。步行完後百萬行安排在PLC提供午餐！歡迎教友贊助及支持神父修女參與百萬行。請各堂區善會及團體代表到PLC領取贊助表。讓我們攜手同行，凝聚力量，共同建設我們的堂區之家！

參加 Walkathon 的弟兄姊妹，請記得隨身攜帶 Walks Card (步行卡)，以便於沿途各個檢查站進行路線驗證。

** 特別獎勵:

凡連續參加 Walkathon 滿三年的弟兄姊妹，將可獲得特別獎勵！

願大家在步行中享受團契相交的喜樂，一起走出健康、走出愛心！期待當日與大家同行！

* 2026 SFX Walkathon

All parishioners, families, and friends are warmly invited to participate in the St. Francis Xavier Parish Walkathon on September 20, 2026. Let us walk together in support of our parish community.

All proceeds from the event will go toward repairing the church roof, helping provide a safer and better place of prayer and worship for our parish family. Your participation and support are not only acts of generosity but also meaningful contributions to the continued care of our spiritual home.

A complimentary lunch will be served at the Parish Life Centre (PLC) after the walkathon. Parishioners are also welcome to sponsor and support our priests and Sisters participating in the event. Representatives of parish Sodalties and groups are asked to pick up pledge forms at the PLC.

Let us join together, walk with one heart, and help strengthen the parish we call home.

For those participating in the Walkathon, please remember to bring your Walks Card with you. It will be required for route verification at the checkpoints along the way.

• Special Reward

Brothers and Sisters who have participated in the Walkathon continuously for three years will receive a special reward! May we all enjoy the fellowship and joy of walking together, while promoting health and sharing love with one another. We look forward to walking together with you

百萬行
天主教聖方濟堂
以信心同行·每一步都有意義

日期
2026年
9月20日
(星期日)

時間
下午
12:30

地點
聖堂大堂

設有熱食!
歡迎參加!

以信心同行,
傳遞希望與愛。

WALKATHON
ST. FRANCIS XAVIER CHURCH
Walking in faith.
Making every step count.

DATE
SUNDAY
SEPTEMBER 20,
2026

TIME
12:30 PM

LOCATION
CHURCH
LOBBY

HOT MEAL
WILL BE PROVIDED!
All are welcome!

Walking in faith,
sharing hope and love.

* 11月5日(星期四)第十五屆總主教晚宴

日期：2026年11月5日(星期四)

時間：晚上7時

地點：溫哥華凱悅酒店(Hyatt Regency Vancouver)

餐券：每位 \$200

退稅收據金額：\$95

您的慷慨支持將用於本地天主教相關服務，包括促進心理健康、鞏固堂區發展，以及支援在關懷服務前線工作的人士。

— 聖方濟堂團體報名：如教友希望與聖方濟堂教友同席，請於2026年9月18日(更新後截止日期)前透過堂區辦事處報名。報名將於收到款項及退稅收據所需資料後確認。衷心感謝大家的慷慨支持！

* 聖方濟堂主保瞻禮籌款晚宴-2026

聖方濟堂將於11月28日(星期六)舉行主保瞻禮籌款晚宴，主題為「從自己開始的信仰更新之路」。晚宴設有精緻晚餐、幸運大抽獎、無聲拍賣及精彩表演。善款將優先用於聖堂及學校設施維修，並支持堂區牧民、福傳及未來發展。誠邀教友、家人及朋友踴躍參加，共建我們的信仰家園！

時間：下午5:30接待；晚上6:00晚宴

地點：珠城大酒樓 Pink Pearl Restaurant

票價：每位 \$120 (其中 \$50 可獲退稅收據)

* 聖方濟兒童道理班現接受報名

聖方濟兒童道理班宗旨是與家長一起培育子女的信仰，與之同時也勉勵家長實踐基督的精神，作為子女信仰生活的好榜樣。兒童道理班除了為已領洗兒童準備初領聖體和堅振聖事之外，也接受未領洗之兒童報讀，使他們有機會認識天主的道理，成為天主所喜悅的兒女。2026至27學年將於9月19日開始。查詢及報名請電郵

sfxprepl7@gmail.com。也可以使用以下二維碼進行註冊。



* 慕道及再慕道

本堂的慕道班將於9月開始新班，誠邀你身邊未認識，或有興趣認識天主教的朋友

或親人報名。

查詢或報名請電郵 rcia.sfx@gmail.com

或聯絡堂區辦事處 604.254.2727

慕道班時間選擇 -

粵語 (1) 星期日 11am-12:30pm

(2) 星期一至四 10am-12pm 或 2-4pm

(3) 星期六 10am-12pm

(4) 星期四 7:30-9pm

英語 (English)

星期四 6pm-7:30pm

國語 (Mandarin)

星期日 9:30am - 11:30am

再慕道班 (粵語)

時間為星期日 11am-12:30pm

* Nov.5th - 15th Annual Archbishop's Dinner

Date: Thursday, November 5, 2026

Time: 7:00 p.m.

Location: Hyatt Regency Vancouver

Ticket: \$200 per person

Tax Receipt: \$95

Your generous support will help fund local Catholic initiatives that promote mental wellness, strengthen our parishes, and support those serving on the front lines of care.

- St. Francis Xavier Parish Group Registration:

Parishioners wishing to sit together with the St. Francis Xavier Parish group are asked to register through the Parish Office by September 18, 2026 (updated deadline).

Registration will be confirmed upon receipt of payment and tax receipt information. Thank you for your generous support!

* St. Francis Xavier Parish Gala Dinner -2026

Join us on **Saturday, November 28** for our Parish Fundraising Gala Dinner, themed **"The Path of Faith Renewal Begins with Oneself."** Enjoy an elegant dinner, lucky draw, silent auction, and live performances. Proceeds will primarily support **repairs to our church and school facilities**, as well as parish ministry, evangelization, and future development. All parishioners, families, and friends are warmly invited!

Reception: 5:30 PM | Dinner: 6:00 PM

Venue: Pink Pearl Restaurant

Ticket: \$120 per person (\$50 tax receipt)

* PREP (Parish Religious Education Program) Registration

Are you looking for a way to enrich your children's religious education? If so, you might be interested in the PREP (Parish Religious Education Program) offered by St. Francis Xavier Parish. The program is designed to help children learn more about the Catholic faith and prepare them for the sacraments. The program runs from September 19, 2026 to May 2027 and is open to children from kindergarten to Grade 7 studying in non-Catholic school. You can register your child by emailing sfxprepl7@gmail.com. You can also scan the QR code below to register online. Don't miss this opportunity to give your child a solid foundation in their spiritual journey!

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息，雙語為佳，並於每星期四晚上八時截稿，如欲刊登照片或圖片，請於星期三晚上八時投稿，

稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利，不得異議。

請注意：非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中，請預先發電郵提交申請：parish.sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com，經本堂神父批核後，堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection. ***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor,

the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

“Live in a Manner Worthy of the Gospel of Christ”

Dear brothers and sisters in Christ,

Today's Gospel gives us a beautiful parable about the vineyard of the Lord. The landowner goes out early in the morning to call workers into his vineyard. Some begin working at dawn, others later in the morning, some at noon, and still others even in the late afternoon. Yet, at the end of the day, they all receive the same reward. Why? Because the heart of God is different from the heart of man.

We often tend to calculate: “How much have I done? How much has he done? Why should he receive the same as I do?” But God does not look at things in this way. God cares not only about how much we accomplish, but more importantly, whether we respond to His call and whether we serve with love. The truth is that each one of us is called to be a worker in God's vineyard.

Dear brothers and sisters in Christ, when we come to St. Francis Xavier Parish, “our home “ we come together each Sunday to celebrate the Holy Mass, listen to the Word of God, and receive the Holy Eucharist. Some serve in parish ministries. Some help with our RCIA and faith formation programs. Some care for our children, youth, and seniors. Some quietly pray for our parish. And today, many of you are taking part in our Walkathon.

I want to say a very sincere thank you to all of you. Every year, so many of you generously participate in our Walkathon. I am truly moved and deeply grateful for your support. This is more than simply a parish activity. When we freely offer our time, our energy, and our financial support, we are really saying to the Lord: “Lord, I am willing to work in Your vineyard.”

So, when you take part in the Walkathon today, I hope you will not simply think, “I have completed the walk.” Rather, remember in your heart: “I am working for the Church. I am serving my parish and my brothers and sisters. I am contributing to the mission of evangelization.” This is what it means to live the Gospel. St. Paul tells us very clearly today: “Conduct yourselves in a manner worthy of the Gospel of Christ.” Being a Christian is not only about coming to church for one hour on Sunday. From Monday to Saturday, Christ must also be present in our daily lives.

Dear brothers and sisters, I often encourage you: Come to weekday Mass whenever possible. Receive Holy Communion frequently and worthily. Go to Confession and be reconciled with God. Pray together as a family. Continue learning and deepening your Catholic faith. And be willing to participate in the mission of evangelisation. Why? Because we are walking together on a journey of renewal in faith. The Archdiocese of Vancouver is calling us to Renewal—to return more deeply to Christ, allowing the Holy Spirit to renew our lives, our parish communities, and the whole Church. At St. Francis Xavier Parish, our eight-year pastoral plan has the theme: “The Path of Faith Renewal Begins with Oneself.” I hope we will all remember these words:

The renewal of the Church does not begin with changing other people. It begins with allowing Christ to change me. If I do not pray, how can our parish be renewed? If I am not close to Christ, how can I lead others closer to Christ? If I do not live the spirit of the Gospel, how can I proclaim the Gospel to others?

This is why the CISVA theme for Catholic education this year, “Rooted in Faith,” is also very important for all of us. We need to be rooted before we can grow. And we need to be rooted in Christ before we can bear the fruits of the Gospel.

Our parish is blessed with approximately 1,500 families. I hope that this will not simply be a number on a parish record. I hope these will be 1,500 families truly living their faith.

I hope every family can become a little vineyard of the Lord: Parents praying with their children. Families coming together to celebrate Mass. Turning to prayer when difficulties arise. Learning to forgive one another when there are conflicts. And whenever there is an opportunity, serving the parish, helping others, and sharing the Gospel.

I myself am also learning something very important: Pray first.

When something happens, instead of immediately asking, “What do I want to do?” we should first ask the Lord: “Lord, what do You want me to do?” “Lord, what is Your will?” “Lord, how can I work in Your vineyard today?”

Dear brothers and sisters, the vineyard in today's Gospel is our parish, and it is also the place where we live our everyday lives. God calls each of us every day. Some people have been serving Him for many years. Others may only be beginning today. That is okay. What matters is that when God calls us, are we willing to answer: “Lord, here I am. I am willing.”

Let us begin with ourselves and become rooted in faith. Let us begin with prayer and seek God's will. Let us begin with the Eucharist and grow deeper in communion with Christ. Let us begin with service and live out the Gospel. Let us begin with our families and pass our faith on to the next generation.

May each one of us become a faithful and joyful worker in the vineyard of the Lord.

May our daily lives truly be lived “in a manner worthy of the Gospel of Christ.”

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

二零二六年教宗九月份的祈禱意向

請為水資源的管理祈禱

願寶貴的水資源得到公平且可持續的管理，使所有
有人都能平等地獲取水資源。

Pope's prayer Intention for September 2026

For the Care of Water

Let us pray for a just and sustainable management of
water, a vital resource, so that everyone may have equal
access to it.

SUN 星期日

Oct 11

9am – 1pm

SFX PLC 聖方濟堂



Knights of Columbus - Council 10500 Pancake Breakfast 2026

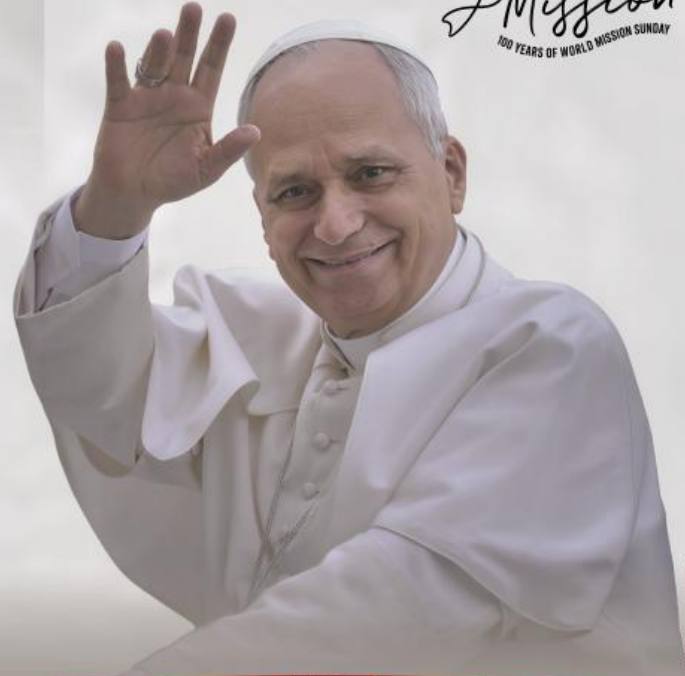


Free pancake breakfast. Donations accepted
towards our various charitable programs.

免付早餐，當日捐獻全部支持本會今年慈善活動。

100th**World Mission Sunday**

October 18, 2026



MISSIONARY MONTH
October 2026



For more information visit
missionsocieties.ca

PONTIFICAL MISSION SOCIETY FOR THE PROPAGATION OF THE FAITH

2219 Kennedy Road, Toronto, Ontario, M1T 3G5, Canada Email: missions@missionsocieties.ca T: 416 699 7077 F: 416 699 9019

BEHOLD
I MAKE



ALL THINGS
NEW



Archdiocese
of Vancouver

Prayer for Renewal in the Archdiocese of Vancouver

O God, who make all things new in your Son, Jesus Christ, grant us, we pray, a new and mighty outpouring of your Holy Spirit and renew your Church in the Archdiocese of Vancouver.

Open our hearts to the cry of your poor and enliven our pastoral charity. Make our celebrations of the Sacred Liturgy fitting offerings of praise to your great glory. Sanctify our Archbishop and priests and send them anew as compassionate shepherds of your people. Revitalize our schools as communities of Catholic faith and authentic humanity. Grant us new wisdom to steward our resources well in service of the Church's mission. Infuse our parish families with apostolic boldness to announce the joy of the Gospel.

Thoroughly renew us all, Heavenly Father, by your love and mercy. Inspire us to embrace once again our baptismal call to holiness and mission.

Through Christ our Lord. Amen.

溫哥華總教區更新祈禱文

天主，祢藉著祢的聖子耶穌基督，使一切都煥然一新。

我們懇求祢，派遣聖神以更新的能力傾注祢的教會，尤其是溫哥華總教區。

求祢開啟我們的心，使我們聽見貧苦者的呼聲，並激發我們牧靈的愛德。求祢使我們所舉行的神聖禮儀，為讚美並光榮祢的聖名，也為我們和祢整個聖教會的益處。求祢聖化我們的總主教和司鐸們，再次派遣您的牧者，懷著慈悲之心、牧養祢的子民。

求祢振興我們的天主教學校，使成為充滿天主教信仰、並彰顯真正人性尊嚴的團體。

求祢賜給我們新的智慧，和服務教會的使命，使我們善用和妥善管理祢所賜予的資源。求祢把宗徒的精神注入我們每一個堂區家庭，使我們勇於宣講福音的喜樂。

天父，求祢以祢的慈愛與仁慈，徹底更新我們每一個人。求祢激勵我們再次活出在領洗時所接受的召叫：追求聖德，並肩負福傳的使命。以上所求，是因我們的主基督。亞孟。

ROYAL PACIFIC REALTY
怡富地產

杜子龍
Samuel Toa
Personalized Service
604-710-1717
samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行
Yuen Tai Hong
Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937

華正建築發展 25-10 Year Warranty

Mona Liu BC注册建商

温哥华一改多土地开发 / 独立别墅 / 后巷屋 /
盘活旧屋土地 资产增值变现
☎: 778.859.5345
wellanddevelopments@gmail.com

永利肉食
服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862(麥太)

Andrew Law
羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist
擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Van BC V5R 5H3
604-600-5658 (Wendy Zhang)
allnaturalchinesehealth@gmail.com

FLOWERS ON 22
Wedding · Funeral · Bouquet · Party
婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
fleurdebrise.studio@gmail.com
www.flowerson22.com

Decades of research & fund mgt. experience
Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle
Steering you into financial liberty leisurely
擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打造的投資組合, 領您從容邁進財務自由之境

Free confidential consultation in English, Cantonese or Putonghua
免費提供英語、廣東話、或普通話之保密諮詢

Alison Law (羅翠妍), CFA, CPA, CMA
Wealth Advisor & Portfolio Manager
(財富顧問, 投資管理經理)
Mobile: 778-682-6323
Email: alison.law@nbc.ca

Passive Income-Insurance-Retirement & Estate Planning
被動收入, 退休規劃, 教育儲蓄, 以及保險, 遺產與傳承安排

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
Financial Advisor

320 - 2025
42nd Ave West
Vancouver, BC V6M 2B5
604-730-5352
Jake.wang@edwardjones.com
https://www.edwardjones.ca/jake-wang
(604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

Kearney FUNERAL SERVICES

Helping Families and the Catholic Communities
heal from loss for over 115 years.

一百一十五年來,
陪伴家庭與天主教信仰團體走過喪親之痛,
共同療癒失落

Jeannette Fong Vancouver Manager
Funeral Director

Alex Huang Funeral Director
Pre-Need Advisor
殯儀師/殯容師

Claudia Cho Pre-Need Advisor

Our Team draws from our in-depth knowledge
of Catholic tradition to ensure your Loved one's
funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet.
請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招
236 416 0006

Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue
New Westminster | Burnaby | Coquitlam | Surrey | Fraser Valley
www.KearneyFS.com

Advocate Dental
崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺

Integra Tire Auto Centre integra
換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換
www.integratire.com

James Lin
Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com

Tong(Leslie) Li 李曉 C&C Insurance Agencies (Richmond) Ltd.
Insurance Specialist
140-3411 No.3 Rd, Richmond BC

604.751.6185
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
汽車、房屋、商業、旅遊

您值得信賴的保險專家!

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
磐石之上, 風雨不動; 保障在我, 家無慮。 -馬太福音 7:25

IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)
Since 1994 BC, Canada

Sisters of the Immaculate Heart of Mary
Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmcb.ca

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST
604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com